



# NORME GENERALI DI SICUREZZA








## INDICE

<b>INDICE</b> .....	<b>3</b>
<b>MACCHINA CON ALLACCIAMENTO ALLA RETE ELETTRICA</b> .....	<b>4</b>
<b>CAVI PROLUNGA</b> .....	<b>5</b>
<b>MACCHINA CON ALIMENTAZIONE A BATTERIA</b> .....	<b>5</b>
<b>RICARICA DELLE BATTERIE</b> .....	<b>6</b>
<b>UTILIZZO DELLA MACCHINA</b> .....	<b>7</b>
<b>MESSA A RIPOSO DELLA MACCHINA</b> .....	<b>8</b>
<b>MANUTENZIONE</b> .....	<b>9</b>
<b>TRASPORTO</b> .....	<b>10</b>
<b>MACCHINE CON UOMO A BORDO</b> .....	<b>10</b>
<b>MACCHINE CON MOTORE A COMBUSTIONE</b> .....	<b>11</b>
<b>RIFORNIMENTO</b> .....	<b>12</b>

Per segnalare potenziali condizioni di pericolo viene utilizzata la seguente simbologia. Leggere sempre queste informazioni con attenzione e prendere le necessarie precauzioni per proteggere le persone e le cose.

Per evitare infortuni, la collaborazione dell'operatore è essenziale. Nessun programma di prevenzione infortuni può risultare efficace senza la collaborazione totale della persona direttamente responsabile del funzionamento della macchina. La maggior parte degli incidenti che si verificano in un'azienda, sul lavoro o nei trasferimenti, sono causati dall'inosservanza delle più elementari regole di prudenza. Un operatore attento e prudente è la miglior garanzia contro gli infortuni e si rivela indispensabile per completare qualsiasi programma di prevenzione.

## **CONSERVARE LE PRESENTI AVVERTENZE DI SICUREZZA ASSIEME AL MANUALE D'USO DELLA MACCHINA.**

-  **PERICOLO:** *indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, causerà morte o lesioni gravi.*
-  **AVVERTIMENTO:** *indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.*
-  **ATTENZIONE:** *indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.*

### **MACCHINA CON ALLACCIAMENTO ALLA RETE ELETTRICA**

#### **PERICOLO:**

- Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni, prima dell'uso si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni sulla sicurezza e le segnalazioni di attenzione. Questa macchina è progettata per essere sicuro quando è utilizzato per funzioni di pulizia secondo quanto specificato. Nel caso in cui si verificano danni a componenti elettrici o meccanici, è necessario far riparare la macchina presso un centro di assistenza competente prima dell'uso, per evitare ulteriori danni alla macchina o lesioni fisiche all'utilizzatore.
- Prima di collegare la macchina alla presa della corrente verificare che i dati elettrici riportati sulla targa matricola corrispondano a quelli della rete di alimentazione. La macchina deve essere alimentata esclusivamente da corrente alternata e con una tensione pari a quella riportata nella targa matricola.
- La presa per il cavo di alimentazione deve essere provvista di messa a terra regolamentare.
- Se nell'imballo della macchina è consegnato il cavo di allacciamento alla rete di alimentazione esso deve essere utilizzato esclusivamente per la suddetta macchina.
- Prima di ogni utilizzo controllare eventuali danni sulla linea di allacciamento e sulla spina di alimentazione. Se la linea è danneggiata contattare immediatamente un tecnico per ripristinare il corretto funzionamento.
- Allacciare la macchina solo ad un collegamento elettrico installato da un installatore elettrico in conformità alla norma IEC 60364-1.
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Prestare attenzione che il cavo di allacciamento alla rete o il cavo prolunga non vengano danneggiati passandovi sopra, schiacciandoli, tirandoli o simili. Proteggere il cavo dal calore e dal contatto con oli o spigoli taglienti.
- Accertarsi regolarmente che il cavo di allacciamento alla rete non sia danneggiato ad esempio con la formazione di crepe o invecchiamento. Nel caso in cui venga rilevato un danno

giamento è necessario che il cavo venga sostituito prima di riutilizzare la macchina.

- La protezione contro gli spruzzi d'acqua e la resistenza meccanica deve essere garantita anche dopo l'eventuale sostituzione di giunti del cavo di allacciamento alla rete o del cavo prolunga.

 **AVVERTIMENTO:**

- Per evitare un uso non permesso della macchina, l'alimentazione deve essere interrotta, spegnere la macchina utilizzando l'interruttore generale (se presente rimuovere la chiave dal blocchetto) scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

 **ATTENZIONE:**

- Per ogni intervento di manutenzione o messa a riposo della macchina spegnere la macchina utilizzando l'interruttore generale (se presente rimuovere la chiave di accensione dal blocchetto) scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- Il transitorio d'inserzione causa una diminuzione di tensione temporanea.
- In condizioni di rete sfavorevoli le altre apparecchiature possono essere danneggiate.
- Tali danni sono previsti se l'impedenza di rete è inferiore a  $0.15\Omega$ .

## CAVI PROLUNGA

 **AVVERTIMENTO:**

- Utilizzare come cavi prolunga esclusivamente i materiali indicati esplicitamente da un tecnico del service (contattare rivenditore autorizzato) oppure modelli qualitativamente superiori. Nell'impiego di un cavo prolunga osservare la sezione minima dello stesso.

## MACCHINA CON ALIMENTAZIONE A BATTERIA

 **AVVERTIMENTO:**

- Per evitare un uso non permesso della macchina, l'alimentazione deve essere interrotta, spegnere la macchina utilizzando l'interruttore generale (se presente rimuovere la chiave dal blocchetto) e scollegare il connettore batterie dal connettore impianto elettrico.

 **ATTENZIONE:**

- La macchina deve essere alimentata esclusivamente con una tensione pari a quella riportata nella targa matricola.
- Per ogni intervento di manutenzione spegnere la macchina utilizzando l'interruttore generale (se presente rimuovere la chiave dal blocchetto) e scollegare il connettore batterie dal connettore impianto elettrico.
- Per movimentare manualmente la macchina nelle versioni con trazione elettrica è necessario sbloccare l'elettro-freno. Al termine della movimentazione manuale riattivare l'elettro-freno. Non utilizzare mai la macchina con l'elettro-freno disattivato.
- Nel caso in cui la macchina venga movimentata a spinta per ragioni di servizio (mancanza di batterie; batterie scariche; ecc.), non superare mai la velocità di 4 km/h.
- Se nella macchina sono installate batterie al piombo (WET), non inclinare la macchina stessa di oltre  $30^\circ$  rispetto al piano orizzontale per non provocare la fuoriuscita del liquido altamente corrosivo dalle batterie.

- Evitare eventuali contatti con l'acido della batteria.
- Tenere tutti gli oggetti metallici lontano dalle batterie.
- Utilizzare un dispositivo di rimozione della batteria non conduttivo.
- Utilizzare un montacarichi e uno strumento adeguato quando si sollevano le batterie.
- L'installazione della batteria deve essere eseguita da personale qualificato.
- Osservare sempre le misure di sicurezza del sito relative alla rimozione della batteria.
- Quando è necessario inclinare la macchina per effettuare procedure di manutenzione, rimuovere le batterie.
- La macchina non deve essere abbandonata, al termine del suo ciclo di vita, per la presenza al suo interno di materiali tossico-nocivi (batterie, ecc.), soggetti a norme che prevedono lo smaltimento presso centri appositi (vedere il capitolo Rottamazione).

## RICARICA DELLE BATTERIE

### PERICOLO:

- Se il cavo di alimentazione del caricabatterie è danneggiato o rotto, deve essere sostituito dal produttore del caricabatterie, da un addetto all'assistenza autorizzato oppure da una persona qualificata, allo scopo di evitare pericoli.
- La presa per il cavo di alimentazione del caricabatterie deve essere provvista di messa a terra regolamentare.
- Tenere scintille, fiamme e materiali incandescenti, lontani dalle batterie. Gas esplosivi fuoriescono durante la fase di ricarica.
- Caricando le batterie si produce gas idrogeno altamente esplosivo. Tenere il serbatoio di recupero e/o la lamiera supporto sedile in posizione di manutenzione durante l'intero ciclo di ricarica delle batterie ed effettuare la procedura solamente in aree ben ventilate e lontano da fiamme libere.
- Prima di iniziare la ricarica controllare che il cavo elettrico che collega il caricabatterie alle batterie non sia danneggiato, se danneggiato non utilizzarlo e contattare l'assistenza tecnica.
- Prima di iniziare la ricarica controllare che il cavo elettrico che collega il caricabatterie alla rete di alimentazione non sia danneggiato, se danneggiato non utilizzarlo e contattare l'assistenza tecnica del rivenditore del caricabatterie.
- Prima di iniziare la ricarica nelle versioni con caricabatterie a bordo controllare che nella presa presente nel caricabatterie, non vi sia ristagno di acqua o umidità.
- Non scollegate il cavo della corrente continua del caricabatteria dalla presa della macchina quando il caricabatteria è in funzione. Questo è necessario per evitare che si formino archi elettrici. Per scollegare il caricabatterie durante la carica, è necessario prima scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

### AVVERTIMENTO:

- Non usare caricabatteria non compatibili in quanto potrebbero danneggiare le batterie e potenzialmente provocare un incendio.
- Prima di utilizzare il caricabatterie, accertarsi che la frequenza e la tensione indicate sulla targhetta matricola del caricabatterie o nel manuale d'uso del caricabatterie nelle versioni con caricabatterie a bordo (allegato alla documentazione della macchina) coincidano con la tensione di rete.
- Tenere il cavo del caricabatterie lontano da superfici calde.
- Non fumare, nelle vicinanze della macchina, durante il caricamento delle batterie.
- Leggere attentamente il manuale d'uso del caricabatterie che si vuole utilizzare prima di iniziare l'operazione di ricarica.

# UTILIZZO DELLA MACCHINA

## **PERICOLO:**

- In caso di pericolo agire tempestivamente premendo il pulsante di emergenza se presente, oppure scollegando il connettore batterie dal connettore impianto elettrico.
- Non raccogliere mai gas, liquidi oppure polveri esplosivi o infiammabili ed inoltre acidi e solventi! Rientrano tra questi benzina, diluenti per vernici e olio combustibile, che miscelati con l'aria di aspirazione possono formare vapori o miscele esplosivi, ed inoltre acetone, acidi e solventi non diluiti, polveri di alluminio e di magnesio. Queste sostanze possono inoltre corrodere i materiali usati per la costruzione della macchina.
- In caso d'impiego della macchina in zone di pericolo (ex. distributori di carburanti), devono essere osservate le relative norme di sicurezza. È vietato l'uso della macchina in ambienti con atmosfera potenzialmente esplosiva.

## **AVVERTIMENTO:**

- La macchina deve essere utilizzata esclusivamente da personale autorizzato e istruito all'uso.
- Utilizzare sempre la macchina conformemente alla destinazione d'uso tenendo in considerazione le condizioni locali e prestando attenzione durante il lavoro all'eventuale presenza di terzi, soprattutto bambini.
- Questa macchina non è indicata per essere usata da persone (inclusi bambini) con delle limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone che abbiano poca esperienza e/o conoscenza della macchina stessa.
- Non utilizzare la macchina su superfici aventi un'inclinazione superiore a quella indicata dalla targa matricola.
- La macchina non è adatta alla pulizia di pavimenti sconnessi o con dislivelli. Non utilizzare la macchina su pendii.
- In caso d'incendio usare estintori a polvere. Non usare acqua.
- Adeguare la velocità di utilizzo alle condizioni di aderenza.
- Non utilizzare la macchina se non si dispongono delle conoscenze e delle autorizzazioni necessarie.
- Non utilizzare la macchina se non sono state lette e comprese le presenti avvertenze di sicurezza ed il manuale d'uso della macchina.
- Non utilizzare la macchina sotto l'influenza di alcool e droghe.
- Non utilizzare la macchina durante l'uso di un telefono cellulare o di altri tipi di dispositivi elettronici.
- Non utilizzare la macchina se non funziona correttamente.
- Non utilizzare la macchina in aree in cui sono presenti vapori o liquidi infiammabili oppure polveri combustibili.
- Non utilizzare la macchina in ambienti troppo bui per vedere i comandi oppure utilizzare la macchina in sicurezza, a meno che non si accendano le luci di funzionamento o i fari anteriori (se presenti).

## **ATTENZIONE:**

- I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con la macchina.
- Durante il funzionamento della macchina fare attenzione alle altre persone e in particolare ai bambini.
- Leggere attentamente le etichette presenti sulla macchina, non occultarle per nessuna ragione.

- ne, sostituirle immediatamente in caso venissero danneggiate.
- La macchina deve essere usata e riposta esclusivamente al chiuso oppure al coperto.
  - La macchina non deve essere usata o tenuta all'esterno in condizioni di umidità o esposta direttamente alla pioggia.
  - La macchina non provoca vibrazioni dannose.
  - Utilizzare la macchina solo in base a quanto descritto nelle presenti avvertenze di sicurezza e nel manuale d'uso della macchina.
  - Non raccogliere rifiuti infiammabili o fumanti, quali sigarette, fiammiferi e ceneri calde.
  - Ridurre la velocità lungo i pendii e curve pericolose.
  - Seguire sempre le istruzioni di miscelazione, uso e smaltimento riportate sui contenitori delle sostanze chimiche.
  - Durante l'uso di questa macchina fare attenzione a salvaguardare l'incolumità di persone e cose.
  - Non urtare scaffalature o impalcature, soprattutto se esiste il pericolo di caduta oggetti.
  - Non appoggiare contenitori di liquidi sulla macchina.
  - La temperatura d'uso della macchina deve essere compresa tra +10°C e +40°C. L'umidità deve essere compresa tra il 30% e il 95%.
  - Durante l'uso di detergenti per la pulizia dei pavimenti, attenersi alle istruzioni e le avvertenze indicate sulle etichette dei flaconi.
  - Prima di manipolare detergenti per la pulizia dei pavimenti, utilizzare guanti e protezioni adeguate.
  - Evitare che le spazzole lavorino con la macchina ferma per non provocare danni al pavimento.
  - In caso di incendio usare possibilmente un estintore a polvere e non ad acqua.
  - Non lasciare penetrare alcun oggetto nelle aperture. Se le aperture sono ostruite, non utilizzare la macchina.
  - Mantenere le aperture della macchina libere da polvere, filaccia, peli e qualsiasi altro corpo estraneo che possa ridurre il flusso dell'aria.
  - Non rimuovere o alterare le targhette apposte sulla macchina.
  - Usare solo spazzole e dischi trascinatori forniti con la macchina o quelli specificati nel Manuale Uso E Manutenzione. L'uso di altre spazzole o feltri può compromettere la sicurezza.
  - Questa macchina non è stata prodotta per uso esterno ma solo per luoghi interni.
  - Prima di iniziare il lavoro controllare che non vi siano perdite di liquidi.
  - Prima di iniziare il lavoro verificare che tutti i dispositivi di sicurezza siano installati e funzionino correttamente.
  - Prendere le opportune precauzioni affinché i capelli, i gioielli, le parti non aderenti degli abiti, non vengano catturati dalle parti in movimento della macchina.
  - Utilizzare la macchina solamente in aree sufficientemente illuminate.

## MESSA A RIPOSO DELLA MACCHINA



### AVVERTIMENTO:

- Proteggere sempre la macchina da sole, pioggia e altre intemperie, sia in stato di funzionamento che di fermo. Riporre la macchina al coperto, in ambiente asciutto: questa macchina è solo per uso a secco e non deve essere usata o tenuta all'esterno in condizioni di umidità.
- Non parcheggiare la macchina vicino a materiali, polveri, gas o liquidi combustibili.
- Arrestare la macchina su una superficie piana.
- La macchina lasciata incustodita deve essere protetta da movimenti non intenzionali





### **ATTENZIONE:**

- La temperatura di immagazzinamento della macchina deve essere compresa tra +10°C e +40°C. L'umidità deve essere compresa tra il 30% e il 95%.

## **MANUTENZIONE**



### **PERICOLO:**

- Quando si lavora vicino a componenti elettrici per evitare corto-circuiti non usare: attrezzi non isolati; non appoggiare né far cadere oggetti metallici sui componenti alimentati da energia elettrica; togliere anelli, orologi e indumenti provvisti di parti metalliche che potrebbero venire a contatto con i componenti alimentati da energia elettrica.
- Non lavorare sotto la macchina sollevata senza adeguati sostegni fissi di sicurezza.



### **AVVERTIMENTO:**

- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione/riparazione, leggere attentamente tutte le istruzioni pertinenti.
- Quando si dovessero riscontrare anomalie nel funzionamento della macchina, accertarsi che non siano dipendenti dalla mancata manutenzione. In caso contrario richiedere l'intervento del centro assistenza autorizzato.
- Ripristinare tutti i collegamenti elettrici dopo qualsiasi intervento di manutenzione.



### **ATTENZIONE:**

- Evitare il contatto con le parti in movimento. Non indossare indumenti ampi né gioielli e legare i capelli lunghi.
- Bloccare le ruote prima di sollevare la macchina.
- Sollevare la macchina con attrezzatura adeguate al peso da sollevare.
- Non manomettere per nessuna ragione le protezioni previste per la macchina, attenersi scrupolosamente alle istruzioni previste per la manutenzione ordinaria.
- In caso di sostituzione di pezzi richiedere i ricambi ORIGINALI ad un Concessionario o Rivenditore autorizzato.
- Ai fini della sicurezza oltre che del buon funzionamento, fare eseguire la manutenzione programmata, prevista al capitolo specifico di questo Manuale, dal personale autorizzato o da un Centro di assistenza autorizzato.
- Non lavare la macchina con getti d'acqua diretti o in pressione o con sostanze corrosive o bagnare la macchina in vicinanza dei componenti elettrici.
- Ogni anno fare controllare la macchina da un centro di assistenza autorizzato.
- Provvedere allo smaltimento dei materiali di consumo attenendosi scrupolosamente alle norme di legge vigenti. Quando, dopo anni di prezioso lavoro, la Vostra macchina dovrà essere messa a riposo, provvedere allo smaltimento appropriato dei materiali in essa contenuti, tenendo conto che la macchina è stata costruita con l'impiego di materiali integralmente riciclabili.
- Tutte le riparazioni della macchina devono essere effettuate da personale qualificato.
- Non modificare fisicamente le caratteristiche progettuali della macchina.
- Utilizzare parti di ricambio fornite da centri assistenza autorizzati.
- Indossare equipaggiamento personale protettivo in base alle necessità e a quanto suggerito nel manuale.

## TRASPORTO

### AVVERTIMENTO:

- Scaricare entrambi i serbatoi prima di un trasporto.
- Portare in posizione di lavoro sia il tergipavimento che le spazzole prima di fissare la macchina al mezzo di trasporto.
- Utilizzare una rampa, un autocarro o un rimorchio in grado di sostenere il peso della macchina e dell'operatore.
- La rampa per posizionare la macchina sopra il mezzo di trasporto deve avere un'inclinazione tale da non riportare danni alla macchina.
- Assicurare la macchina secondo le direttive in vigore nel paese d'utilizzo, affinché non possa scivolare e ribaltarsi durante il trasporto.
- Nelle versioni con trazione elettrica verificare che l'elettro-freno sia correttamente inserito dopo avere caricato la macchina sul mezzo di trasporto

### ATTENZIONE:

- Prestare attenzione durante i trasferimenti della macchina in condizioni al di sotto della temperatura di congelamento. L'acqua presente nel serbatoio dell'acqua di recupero o nei tubi potrebbe congelarsi e danneggiare seriamente la macchina.

## MACCHINE CON UOMO A BORDO

### AVVERTIMENTO:

- Non utilizzare la macchina in aree in cui vi sia il pericolo di caduta di oggetti, a meno che la macchina non sia dotata del tettuccio di protezione (se opzionale).
- Per posizionare la macchina sopra il mezzo di trasporto utilizzare un verricello. Non guidare la macchina su o da un autocarro o un rimorchio.
- Azionare il freno di stazionamento dopo avere caricato la macchina sul mezzo di trasporto.

### ATTENZIONE:

- Ridurre la velocità prima di sterzare.
- Mantenere tutte le parti del corpo all'interno dell'alloggio dell'operatore mentre la macchina è in movimento.
- Fare attenzione quando si effettua la retromarcia.
- Non trasportare passeggeri. Non usare la macchina come mezzo di trasporto.
- Se la macchina è utilizzata in presenza di altre persone, oltre all'operatore stesso, si rende necessaria l'adozione della luce rotante (opzionale).
- Questa macchina non è approvata per l'utilizzo su strade o vie pubbliche.
- Non spingere o trainare la macchina senza un operatore sul sedile che possa controllare la macchina.
- Prima di iniziare il lavoro controllare che freni e sterzo funzionino correttamente.
- Prima di iniziare il lavoro regolare il sedile e il volante, se presente anche la cintura di sicurezza.

## MACCHINE CON MOTORE A COMBUSTIONE

### **PERICOLO:**

- Il motore endotermico rilascia monossido di carbonio che è un gas tossico velenoso. Non utilizzare la macchina in un luogo chiuso e poco arieggiato.
- Nelle versioni Bifuel il tubo flessibile di gomma mandata GPL deve essere controllato frequentemente, non deve presentare strozzature e stiramenti. Va fissato al portagomma con fascetta di sicurezza e deve essere sostituito entro la data stampigliata sul tubo stesso.

### **AVVERTIMENTO:**

- Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione/riparazione, leggere attentamente tutte le istruzioni pertinenti
- Nelle versioni Bifuel le bombole non utilizzate, siano esse piene, parzialmente piene, vuote o presunte vuote, non devono in nessun caso essere tenute presso l'utente. La bombola vuota non deve essere gettata o abbandonata ma va riconsegnata al rivenditore dal quale si acquista la bombola piena.
- Nelle versioni Bifuel la guarnizione fra il rubinetto ed il regolatore deve essere cambiata ad ogni sostituzione della bombola.
- Nelle versioni Bifuel dopo ogni sostituzione della bombola, eseguire la prova di tenuta degli allacciamenti con acqua saponata, mai con fiamme. Eseguire successivamente la prova di accensione della macchina.
- Qualora si avverta odore di gas nelle versioni Bifuel, chiudere l'erogazione (rubinetto della bombola); ventilare bene l'ambiente tenendo presente che il GPL è più pesante dell'aria e si diffonde rasente al suolo; far controllare l'impianto da personale specializzato.
- Non inalare i gas di scarico. Utilizzare in luoghi chiusi solo se con adeguata ventilazione e quando una seconda persona è stata incaricata di vigilare sul vostro stato di salute.

### **ATTENZIONE:**

- Per ogni intervento di manutenzione spegnere la macchina utilizzando l'interruttore generale, rimuovere dal quadro comandi la chiave e scollegare il connettore dell'alternatore dal connettore impianto elettrico. Chiudere il rubinetto regolazione flusso carburante. Chiudere la valvola presente nella bombola GPL nelle versioni Bifuel.
- Scollegare i collegamenti della batteria di avviamento prima di lavorare sulla macchina.
- Durante l'accensione della macchina, inserire il freno di stazionamento e tenere la leva di direzionalità in folle.
- La marmitta calda può provocare ustioni. Non avvicinarsi se il motore è stato in funzione.
- La macchina non deve essere collocata in locali o vani a livelli più bassi del suolo, in locali non aerati, in prossimità di materiali combustibili, impianti elettrici, prese d'aria, condotti ed aperture comunicanti con locali o vani posti a livello inferiore. Inoltre la macchina versione bifuel non deve essere collocata in locali classificati con pericolo di incendio (autorimesse, garage, box, ecc.).
- Nelle versioni Bifuel dopo ogni utilizzazione chiudere il rubinetto della valvola presente nella bombola.
- Non parcheggiare vicino a materiali, polveri, gas o liquidi combustibili.
- Evitare il contatto con il refrigerante del motore caldo.
- Non rimuovere il tappo dal radiatore quando il motore è caldo.
- Lasciare raffreddare il motore prima d'iniziare qualsiasi intervento di manutenzione.
- Tenere tutti gli oggetti metallici lontano dalla batteria d'avviamento.

- L'installazione della batteria deve essere eseguita da personale qualificato.
- Osservare sempre le misure di sicurezza del sito relative alla rimozione della batteria.
- Quando è necessario inclinare la macchina per effettuare procedure di manutenzione, rimuovere la batteria e la bombola del GPL nelle versioni Bifuel.
- La macchina deve essere ispezionata regolarmente da persona qualificata, in particolare nelle versioni Bifuel per quanto concerne la bombola del GPL e i suoi collegamenti, come richiesto dalle Norme locali o nazionali per un funzionamento in sicurezza.

## RIFORNIMENTO

### **PERICOLO:**

- I vapori di carburante sono altamente infiammabili, hanno un basso punto di infiammabilità e sono esplosivi, specialmente in spazi chiusi. Evitare di esporre i vapori a qualsiasi potenziale sorgente di innesco, in quanto l'incendio e l'esplosione risultanti possono provocare gravi lesioni o incidenti anche mortali.
- Spegnerne il motore per fare rifornimento: il motore genera sia temperature molto elevate che scintille elettriche. L'incendio e l'esplosione risultanti possono provocare gravi lesioni o incidenti anche mortali.
- Il luogo adibito al rifornimento di carburante deve essere ben ventilato. Non effettuare mai il rifornimento del motore all'interno di un edificio in cui i vapori di carburante possano entrare in contatto con fiamme o scintille.
- Spegnerne tutti gli apparecchi elettronici personali, come i cellulari e gli apparecchi portatili per l'ascolto di musica in quanto possono generare scintille elettriche. L'incendio e l'esplosione risultanti possono provocare gravi lesioni o incidenti anche mortali. Scaricare l'elettricità statica del corpo prima di avvicinarsi al serbatoio del carburante.
- Nel luogo del rifornimento non fumare, non usare fiamme libere, non generare scintille. L'incendio e l'esplosione risultanti possono provocare gravi lesioni o incidenti anche mortali.
- La sostituzione della bombola nelle versioni Bifuel non deve essere eseguita in presenza di fiamme, braci o apparecchi elettrici in funzione.
- Prima di procedere alla sostituzione della bombola nelle versioni Bifuel, assicurarsi che il rubinetto della bombola da sostituire e quello della bombola piena siano chiusi.
- Per le versioni Bifuel le bombole GPL devono essere sempre acquistate presso i rivenditori autorizzati, è estremamente pericoloso e per questo severamente vietato dalla legge riempire le bombole dai distributori di GPL per auto o con mezzi artigianali. Solo gli stabilimenti autorizzati possono riempire le bombole. Il riempimento abusivo è sanzionato penalmente e con ammenda pecuniaria. La sanzione colpisce direttamente l'utente.

### **AVVERTIMENTO:**

- Utilizzare esclusivamente gli appositi contenitori per il trasporto di carburante e rimuoverli sempre dal veicolo prima di riempirli. Il mancato rispetto di questa precauzione può dare origine a versamento dal recipiente e provocare un incendio.
- Si consiglia di indossare sempre dei guanti protettivi prima di maneggiare carburanti per evitare lesioni gravi alle mani.
- I carburanti possono contenere sostanze simili ai solventi. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi con i prodotti a base di oli minerali. Durante il rifornimento utilizzare dei guanti. Cambiare di sovente e pulire gli indumenti di protezione.
- Aprire sempre con precauzione il tappo del serbatoio, per scaricare lentamente la sovrappressione esistente e non far spruzzare fuori il carburante.
- Non inspirare i vapori del carburante
- Fare attenzione che nel terreno non penetri carburante, per protezione ambientale.

- In caso di versamento di carburante, pulire immediatamente la macchina.
- Dopo aver effettuato il rifornimento serrare il tappo del serbatoio.
- Serrare sempre saldamente, senza usare attrezzi, il tappo del serbatoio. Il tappo non deve allentarsi durante l'utilizzo della macchina.
- Controllare eventuali perdite o scarsa tenuta del serbatoio. Non mettere in marcia e non lavorare, quando fuoriesce del carburante.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Se si aggiunge una quantità eccessiva di carburante, se ne può provocare la fuoriuscita durante la guida del veicolo. La fuoriuscita di carburante si può inoltre verificare qualora il volume si espanda in presenza di una temperatura ambiente elevata.
- Conservare il carburante soltanto in recipienti a norma di legge e con una etichetta identificativa.
- Il motore endotermico deve essere alimentato esclusivamente con il carburante descritto nel manuale uso e manutenzione del motore stesso, documento allegato alla documentazione della macchina.





